

**MARKTGEMEINDE
NEUMARKT**

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL


**COMUNE DI
EGNA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses NR.
186**
**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

16.07.2026**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze:			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	In Fernzugang in teleconferenza
Karin JOST	Bürgermeisterin	Sindaca			
Elena PARIS	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca	X		
Peter DALDOS	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus OBEXER	Gemeindereferent	Assessore			
Karin PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Karin JOST

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

**Einrichtung und Änderung von städtebaulich
relevanten Schutzgebieten in den Ortskernen
Neumarkt, Vill und Laag**

O G G E T T O

**Istituzione e modifica delle zone tutelate a
rilevanza urbanistica nei centri abitati di Egna,
Villa e Laghetti**

Regierungskommissariat
Commissariato del GovernoLandesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Das Verkehrskonzept wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 12.09.1994 genehmigt.

Die Verordnung Nr. 46 vom 17.08.1999 betrifft die derzeitige Verkehrsregelung in den Wohnstraßen und Ortskernen von Neumarkt, Laag und Vill.

Die ausgewählten Gebiete weisen besondere städtebauliche Merkmale auf, da innerhalb dieser Gebiete spezifische Anforderungen und Verkehrsbedingungen bestehen, die durch die strukturellen Eigenschaften der Straßen bestimmt werden, wie im Folgenden näher erläutert:

- zunehmende Bevölkerungsdichte und der damit verbundene wachsende Fußgänger- und Fahrzeugverkehr;
- Fahrbahnen, die vorwiegend aufgrund unzureichender Breite für die Bildung von zwei Fahrspuren keine Leit- oder Randlinien aufweisen;
- Engpässe im Straßenverlauf mit Abschnitten, die eine Regelung des wechselseitigen Einbahnverkehrs auf Sicht erzwingen;
- das Vorhandensein von Parkplätzen entlang des Fahrbahnrandes;
- Abschnitte mit fehlenden Gehsteigen;
- eine hohe Dichte an öffentlichen und privaten Zufahrten und Grundstückseinfahrten im Bereich von Schulen, Spielplätzen, Sportanlagen, historisch-touristischen Sehenswürdigkeiten sowie sozialen und gesundheitlichen Einrichtungen;
- Streckenabschnitte mit unübersichtlichen Kurven oder mit sehr eingeschränkter Sicht aufgrund von Gebäuden, Parkplätzen, Straßenmobiliar;

LA GIUNTA COMUNALE

Il concetto sulla viabilità è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 55 del 12.09.1994.

L'ordinanza n. 46 del 17.08.1999 riguarda l'attuale regolamentazione del traffico nelle strade residenziali e nei centri abitati di Egna, Laghetti e Villa.

Le aree individuate presentano caratteri di particolare rilevanza urbanistica in quanto, al loro interno, sussistono particolari esigenze e condizioni di traffico determinate dalle caratteristiche strutturali delle strade, in seguito meglio specificate:

- densità demografica in aumento e conseguente incremento del traffico pedonale e veicolare;
- carreggiate prevalentemente prive di segnaletica orizzontale di mezzzeria o di margine a causa di una larghezza insufficiente alla definizione di due corsie di marcia;
- presenza di restringimenti della carreggiata con tratti che impongono la regolazione del senso unico alternato a vista;
- presenza di stalli di sosta lungo il margine della strada;
- tratti stradali privi di marciapiedi;
- elevata densità di accessi e passi carrabili, pubblici e privati, a servizio di aree scolastiche, parchi gioco, impianti sportivi, siti storico-turistici e strutture socio-sanitarie;
- tratti stradali con curve cieche o con visibilità fortemente limitata dalla presenza di edifici, stalli di sosta ed elementi di arredo urbano;

- verwinkelte Grundrisse, die typisch für historische Kerne und Straßennetze mit häufigen Kreuzungen sind;
- Fußgängerüberwege und Kreuzungen, die nicht ampelgeregelt oder schlecht beleuchtet sind.
- andamenti planimetrici tortuosi, tipici dei nuclei storici e di reticoli stradali con frequenti intersezioni;
- attraversamenti pedonali e intersezioni non semaforizzati o scarsamente illuminati.

Die Erhöhung der Verkehrssicherheit, der Schutz von Gebäuden sowie die Verbesserung der Wohnqualität lassen sich durch die Einführung einer Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h, ein Fahrverbot für Fahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen sowie die Einrichtung eines Parkverbots auf beiden Straßenseiten (mit Ausnahme der gekennzeichneten Flächen) erreichen.

Il miglioramento della sicurezza stradale, la tutela degli edifici e l'innalzamento della qualità abitativa sono raggiungibili attraverso l'adozione di un limite massimo di velocità di 30 km/h, il divieto di transito ai veicoli con massa a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate e l'istituzione del divieto di sosta su ambedue i lati della strada, fatta eccezione per gli spazi appositamente delimitati.

Die bereits mit Anordnung Nr. 46 vom 17.08.1999 geltende Regelung wird bestätigt. Folgende Straßen sind als Wohnstraßen ausgewiesen:

Si conferma l'ordinamento già in vigore con ordinanza n. 46 del 17.08.1999 delle seguenti vie individuate come strade residenziali:

in Neumarkt

a Egna

- Romstraße;
- Sportplatzweg;
- Grabenweg;
- Gänsplätzenstraße;
- Sankt-Gallus-Straße;
- Fleimstaler Straße;
- Geigerhäuslweg;
- Schloss-Kalldiff-Weg;
- Marienstraße;
- Kahnstraße;
- Grieser Weg;
- Strass Straße;
- Bahnhofstraße (im Abschnitt von der Hausnummer 6 in Richtung Straße der Alten Gründungen);
- Straße der Alten Gründungen;

- via Roma;
- via Campo Sportivo;
- via della Fossa;
- via Gänsplätzen;
- via San Gallo;
- via Val di Fiemme;
- via Geiger;
- via Castel Caldivo;
- via della Madonna;
- via Kahn;
- via Gries;
- via Strass;
- via Stazione (nel tratto dal civico numero 6 verso via Vecchie Fondamenta);
- via Vecchie Fondamenta;

in Vill:

a Villa:

- Mühlbachweg;
- Neulandstraße;
- Friedrich-Ortler-Straße;
- Guglielmo-Marconi-Straße;

- via della Roggia;
- via Bonifica;
- via Friedrich Ortler;
- via Guglielmo Marconi;

in Laag:

alle Straßen im Ortsteil Laag mit Ausnahme der Hauptstraße und der Reichstraße.

Diese Straßen werden um weitere Straßen ergänzt, die in jüngster Zeit aufgrund des Baus neuer Gebäude von einer Zunahme der Bevölkerungsdichte betroffen waren und dieselben zuvor genannten Merkmale aufweisen, und zwar:

- Untere Filanda Straße;
- Obere Filanda Straße;
- Untere-Insel-Straße;
- der erste Abschnitt der Sankt-Rochus-Straße (von der Kreuzung mit der Bahnhofstraße bis zur Hausnummer 16 im Westen und zur Hausnummer 11 im Osten);
- Avisiostraße.

Aufgrund ihrer vorrangigen Funktion als bevorzugte und obligatorische Wege durch das Zentrum von Neumarkt sowie aufgrund des Vorhandenseins von Büros, Geschäften, sozialen und touristischen Einrichtungen sind folgende Straßen per Definition von der Eigenschaft als Wohnstraßen ausgeschlossen:

- Kapuzinerring;
- Cesare-Battisti-Ring;
- Ballhausring;
- Sankt-Nikolaus-Ring;
- Bozner Straße;
- Rathausring;
- Bahnhofstraße (Abschnitt ab der Kreuzung mit dem Ballhausring/Cesare-Battisti-Ring in Richtung Bahnhof);

Gesehen das fachliche Gutachten
7gYxyLXHbg2WSROUD/Ymva+RqrYBJGl/P
B8znVGGz/k= vom 09.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
Re+nGmYC3tqRSSWnEqMIsDmwOmloCPW
XbGNp6mJp7To= vom 10.07.2026 ;

a Laghetti:

tutte le vie della frazione di Laghetti ad esclusione della via Principale e via Nazionale.

A tali vie si integrano ulteriori strade recentemente interessate dall'aumento della densità demografica a seguito della costruzione di nuovi edifici, le quali presentano le medesime caratteristiche sopra richiamate, ovvero:

- via Filanda di Sotto;
- via Filanda di Sopra;
- via Isola di Sotto;
- via San Rocco (il tratto dall'intersezione con via Stazione fino al civico n. 16 ad ovest ed il civico 11 ad est);
- via Avisio.

Per la loro funzione di percorsi preferenziali e obbligati per l'attraversamento del centro abitato di Egna, nonché la presenza di uffici, attività commerciali e strutture di interesse sociale e turistico, sono escluse per definizione dalla classificazione di strade residenziali le seguenti vie:

- Largo Cappuccini;
- Largo Cesare Battisti;
- Largo Ballhaus;
- Largo San Nicolò;
- via Bolzano;
- Largo Municipio;
- via Stazione (il tratto dall'intersezione con Largo Ballhaus/Largo Cesare Battisti verso la stazione ferroviaria);

Visto il parere tecnico
7gYxyLXHbg2WSROUD/Ymva+RqrYBJGl/P
B8znVGGz/k= del 09.07.2026;

Visto il parere contabile
Re+nGmYC3tqRSSWnEqMIsDmwOmloCPW
XbGNp6mJp7To= del 10.07.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST
EINSTIMMIG:

1. Im Verwaltungsgebiet der Marktgemeinde Neumarkt folgende Straßen in „Wohnstraßen“ auszuweisen:

- Romstraße, ab der Ortstafel (Beginn der geschlossenen Ortschaft von Neumarkt);
- Sportplatzweg;
- Grabenweg;
- Gänsplätzenstraße;
- Sankt-Gallus-Straße;
- Fleimstaler Straße;
- Geigerhäuslweg;
- Schloss-Kalldiff-Weg;
- Marienstraße;
- Kahnstraße;
- Grieser Weg;
- Strass Straße;
- Bahnhofstraße (im Abschnitt von der Hausnummer 6 in Richtung Straße der Alten Gründungen);
- Straße der Alten Gründungen;
- Untere Filanda Straße;
- Obere Filanda Straße;
- Untere-Insel-Straße;
- der erste Abschnitt der Sankt-Rochus-Straße von der Kreuzung mit der Bahnhofstraße bis zur Hausnummer 16 im Westen und zur Hausnummer 11 im Osten;
- Mühlbachweg;
- Neulandstraße;
- Friedrich-Ortler-Straße;
- Guglielmo-Marconi-Straße;
- alle Straßen im Ortsteil Laag, mit Ausnahme der Hauptstraße und der Reichstraße;
- Avisiostraße;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA
UNANIMEMENTE:

1. Di classificare quali „strade residenziali“ nel territorio amministrativo del Comune di Egna le seguenti vie:

- via Roma, a partire dal cartello di inizio centro abitato di Egna;
- via Campo Sportivo;
- via della Fossa;
- via Gänsplätzen;
- via San Gallo;
- via Val di Fiemme;
- via Geiger;
- via Castel Caldivo;
- via della Madonna;
- via Kahn;
- via Gries;
- via Strass;
- via Stazione (nel tratto dal civico numero 6 verso via Vecchie Fondamenta);
- via Vecchie Fondamenta;
- via Filanda di Sotto;
- via Filanda di Sopra;
- via Isola di Sotto;
- il primo tratto di via San Rocco dall'intersezione con via Stazione fino al civico 16 ad ovest ed il civico 11 ad est;
- via della Roggia;
- via Bonifica;
- via Friedrich Ortler;
- via Guglielmo Marconi;
- tutte le vie della frazione di Laghetti ad esclusione della via Principale e via Nazionale;
- via Avisio;

2. Die oben aufgeführten Straßen als „Wohnstraßen“ nach folgenden Verkehrsregeln zu regeln:

Einrichtung eines Parkverbots auf beiden Straßenseiten, mit Ausnahme der gekennzeichneten Flächen;

Einführung einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h;

Einrichtung eines Fahrverbots für Fahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tage nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

2. Di regolamentare la circolazione stradale nelle sopraelencate strade residenziali secondo le seguenti disposizioni:

istituzione del divieto di sosta su ambedue i lati della strada, fatta eccezione per gli spazi appositamente delimitati;

istituzione di un limite di velocità massima consentita di 30 km/h;

istituzione del divieto di transito per i veicoli con massa a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate.

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
